



## Convention de partenariat

Convention entre :

- **L'Université catholique de Louvain (UCL) à travers le Earth and Life Institute (ELI)**, dont le siège est situé à Louvain-La-Neuve en Belgique, représenté par le professeur Vincent Blondel, recteur, et le professeur Philippe Baret, ci-après dénommé UCL-ELI ;
- et **Kidogos asbl** dont le siège est situé à Liège en Belgique, représentée par Nadège Van Mechelen, ci-après dénommé Kidogos.

Les deux parties ont convenu de ce qui suit :

### Données de base du projet

**Objet :** Partenariat entre l'UCL et Kidogos pour le projet de contribution à la lutte contre le wilt bactérien des bananiers au Sud de l'île d'Idjwi (Sud-Kivu, RD Congo).

**Partenaires :** UCL et Kidogos

**Région et pays de l'intervention :** Sud de l'île d'Idjwi, Sud-Kivu, République Démocratique du Congo.

**Titre de l'opération :** Contribution à la lutte contre le Wilt bactérien des bananiers à Idjwi, RDC

**Objectifs du projet :**

Objectif global : Fournir un appui et une assistance dans le domaine de l'agronomie aux agriculteurs d'Idjwi.

Objectifs spécifiques :

- Sensibiliser et former les agriculteurs à la problématique du Wilt bactérien du bananier, aux techniques de lutte contre la maladie et de replantation de plants sains.
- Rendre des plants de bananiers sains accessibles aux agriculteurs d'Idjwi .

**Résultats attendus :**

Résultat 1 : Les agriculteurs d'Idjwi sont formés sur les modes de propagation du Wilt bactérien et les moyens de lutte ainsi que sur les méthodes de replantation de plants sains

Résultat 2 : Des plants de bananiers sains sont disponibles pour les agriculteurs.

Résultat 3 : Les agriculteurs replantent des plants sains à Idjwi.



## Activités principales prévues :

### Activités liées au Résultat 1 :

- Journée de formation et d'organisation pour les 30 personnes qui avaient participé à la formation de Jean Colin en 2014 et qui vont devenir formateurs
- Formation des 90 agriculteurs par les 30 formateurs (chaque formateur formera 3 agriculteurs soit 1 par jour pendant 3 jours)

### Activités liées au Résultat 2 :

- Installation, par la CADI, de chambres pour la multiplication des plants in vivo (macropropagation) et contrôle avant la distribution aux agriculteurs via des kits de détection de la maladie.

### Activité liées au Résultat 3 :

- Distribution, par la CADI, des plants sains aux agriculteurs (inclus les 30 formateurs et 90 agriculteurs bénéficiaires de la formation)

## Bénéficiaires :

### Pour la formation (Phase 1) :

- Les 30 personnes d'Idjwi Sud qui ont participé à la formation organisée par Jean Colin en 2014 (mélange d'agriculteurs et de leurs représentants ainsi que d'autorités locales et représentants des églises : des personnes qui peuvent diffuser largement l'information).
- Les 90 agriculteurs qui ont participé aux enquêtes et Focus Groups organisés en 2012 et 2014 et qui seront formés par les 30 premiers.

### Pour le macropropagateur (Phase 2) :

- *Bénéficiaire direct* : la CADI, Coopérative agricole d'Idjwi
- *Bénéficiaires indirects* : Les agriculteurs qui recevront les plants de bananiers sains (inclus les 120 bénéficiaires de la formation)

**Date de démarrage :** Octobre 2014

**Durée de l'opération :** 1 mois

**Budget total :** 4 007,43 €

**Budget accordé par l'UCL :** 3 807,43 €



## Rôle des différentes parties

### UCL-ELI

<b>Contact</b>	Philippe Baret <i>Professeur</i> <a href="mailto:philippe.baret@uclouvain.be">philippe.baret@uclouvain.be</a> +32 (0)10 47 37 23	Croix du Sud, 2 bte L7.05.14 1348 Louvain-La-Neuve Belgique
<b>Rôle</b>	Don financier et gestion générale du projet	

### Kidogos

<b>Contact</b>	Nadège Van Mechelen <i>Présidente et coordinatrice de projets</i> <a href="mailto:info@kidogos.org">info@kidogos.org</a> +32 (0)478 28 49 24	127 Rue Vivegnis 4000 Liège Belgique
<b>Rôle</b>	Coordination du projet	

## Droits et devoirs des différentes parties

### UCL-ELI

<b>Devoirs</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Versement de 4 606,99 € à Kidogos pour le projet</li><li>• Production d'un rapport final suite aux rapports envoyés par Kidogos</li></ul>
<b>Droits</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérification de l'utilisation des fonds par Kidogos</li></ul>

### Kidogos

<b>Devoirs</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gestion opérationnelle générale du projet</li><li>• Utilisation des fonds dans le cadre du projet uniquement et par conséquent, dans le cadre des objectifs définis ci-dessus</li><li>• Production de rapports (financier et d'activités) sur le projet</li></ul>
<b>Droits</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Décision quant à la gestion opérationnelle de terrain</li></ul>

## Modalités

Kidogos devra lancer le projet dès réception du paiement de la facture liée à ce projet pour un montant de 4 606,99 € soit 3 807,43 + TVA 21%.

Kidogos devra remettre un rapport (financier et d'activités) à l'UCL pour le 10 novembre au plus tard.



## Accord des différentes parties

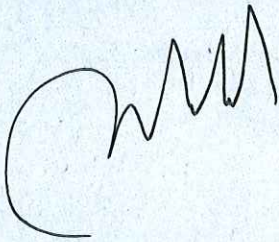
Pour l'Université catholique de Louvain,

**Professeur Vincent Blondel, recteur**

Date : 12 NOV. 2014

Lieu :

Signature précédée de la mention « lu et approuvé » :



**Professeur Philippe Baret**

Date : 22 octobre 2014.

Lieu : Louvain-la-Neuve

Signature précédée de la mention « lu et approuvé » :

Lu et approuvé



Pour Kidogos asbl,

**Nadège Van Mechelen**

Date : 20 octobre 2014.

Lieu : Liège, Belgique

Signature précédée de la mention « lu et approuvé » :

Lu et approuvé



Deux annexes :

- Budgets détaillés des 2 phases du projet
- Liste des participants à la phase 1 du projet (formation)


Les annexes font partie intégrante de la convention, tout comme le dossier de projet joint à cette convention).




## Annexe 1

Partie 1 : Formation	2 006,94 €
Partie 2 : Macropropagation	2 000,49 € -200 € (les kits de détection seront commandés directement par ELI) = 1 800,49 €
<b>TOTAL</b>	<b>3 807,43 €</b>

## Budgets détaillés des 2 phases

 <b>Budget de projet</b> Contribution à la lutte contre le Wilt bactérien à Idjwi, RDC, 2014 : FORMATION								
Catégorie	Libellé	Détail	Montant	Nombre	Unité	Montant total	Commentaire	
Ressources humaines	Coordinateur de projet	Coordination générale du projet	\$35,00	14	heures	\$490,00	Rôle : Coordination générale du projet, rapports finaux (financier et d'activités)	
	Coordinateur local	Coordination, suivi et évaluation sur place	\$10,00	15	jours	\$150,00	Rôle : organisation de la première journée de formation, coordination des formateurs, suivi et rapport financier des activités pour Kidogos	
	Formateurs	Per diem et transport pour la journée commune de formation et d'organisation	\$10,00	30	personnes	\$300,00		
		Per diem et transport pour les 3 jours de formation des agriculteurs	\$30,00	30	personnes	\$900,00		
Ressources matérielles	Invitation des formateurs	Communiqué dans les médias, invitations personnelles	\$45,00	1	forfait	\$45,00		
	Salle	Pour la journée commune de formation et d'organisation	\$80,00	1	salle	\$80,00		
	Affiches et flyers	Impressions A3 et A3 pour la formation des agriculteurs	\$2,00	120	copies	\$240,00	1 copie A3 par formateur (30) et 1 copie A4 par personne formée (90)	
	Badget, carnet et stylo	Identification des formateurs	\$4,50	30	kits	\$135,00		
	Moto	Suivi et supervision des activités pendant 5 jours	\$30,00	5	jours	\$150,00		
	<b>TOTAL</b>						<b>\$2.490,00</b>	
		Soit en euros au taux de	0,806				2.006,94 €	

 <b>Budget de projet</b> Contribution à la lutte contre le Wilt bactérien à Idjwi, RDC, 2014 : MACROPROPAGATION								
Catégorie	Libellé	Détail	Montant	Nombre	Unité	Montant total	Commentaire	
Ressources humaines	Coordinateur de projet	Coordination générale du projet	\$35,00	14	heures	\$490,00	Rôle : Coordination générale du projet, rapports finaux (financier et d'activités)	
	Coordinateur local	Gestion du projet, suivi et évaluation sur place	\$10,00	15	jours	\$150,00	Rôle : Coordination locale du projet et du budget, suivi et rapports	
	Technicien	Construction macro-propagateurs, gestion des plants sains et de la distribution	\$10,00	20	jours	\$200,00		
Ressources matérielles	Sachet en rouleau		\$300,00	1	pièce	\$300,00		
	Pour la construction d'un macropropagateur	Semences	\$350,00	1	pack	\$350,00		
		Planches	\$4,50	12	pièces	\$54,00		
		Chevrons	\$3,00	7	pièces	\$21,00		
		Sticks d'arbres	\$2,50	6		\$15,00		
		Clous	\$3,00	4	kg	\$12,00		
		Sciure de bois	\$10,00	20	sacs	\$200,00		
		Caillasses	\$30,00	2	m3	\$60,00		
		Ombrière	pour le macropropagateur et le sevrage	\$80,00	1	kit	\$80,00	
		Sacs	sacs de 50 kg	\$1,00	60		\$60,00	
		Bois de chauffage		\$20,00	6	stères	\$120,00	
		Sachets en polyéthylène		\$12,00	5	kg	\$60,00	
		Transport		\$60,00	1	forfait	\$60,00	
		Kits de test	Test pour vérifier que les plans distribués sont sains	\$2,50	100	kit	\$250,00	
	<b>TOTAL</b>						<b>\$2.482,00</b>	
	Soit en euros au taux de	0,806				2.000,49 €		



Liste des participants à la phase 1 du projet (Formation)

Liste des formateurs (Fournie par Julie Van Damme)

Soit les 30 personnes ayant participé à la formation organisée par Jean Colin en 2014

Liste des participants - Territoire : Form. de... NYAKALENGWA (Idjwi Sud)

Nom et prénom	Age	Fonction	Groupement	Village	Organisation
1. SHUKURU NIATIRA Joseph	31	Facilitateur	Nyakalengwa	Baza	PAUPADI/BOZA
2. HUSSEIN KABUCU	60	chef de gpe	Nyakalengwa	Kilala	
3. POLEPLE MAFENANG	22	sci. soc. civile	Nyakalengwa	Rambo	
4. AHADI SOWA	33	Facilitateur	MPENE	Bwiti	CEP
5. KASEBEKA KATONGA	46	Pasteur	MPENE	Buzibu	
6. HAMULI BACIKAYE	43	Facilitateur	MPENE	Buzibu	CEP
7. ANOS KUYUMBU	42	Facilitateur	MPENE	Buzibu	CEP
8. BAHAGAZE KOKO BOROZI	34	Facilitateur	Mugote	Mugote	CEP
9. BASEME MAMURE INYAMA	32	Facilitateur	Bwina	Bwina	CEP
10. BAINE MANKOLA	27	sci. soc. civile	MPENE	Kimomo	société civile
11. <u>si Adela Lasevia</u>	48	Directrice Centre Socié. civ. /	MPENE	Kashe	
12. Hatamungu Nyakungu	28	Facilitateur	Nyakalengwa	Bumuma	CEP
13. Nabintu Kayava	30	Facilitateur	Nyakalengwa	Lemura/Muhu	CEP
14. AMIRI BAHOCURHE	20	Facilitateur	MPENE	Ntalangwa	CEP
15. ...					

IS

Nom et Prénom	Age	Fonction	Groupement	Village	Organisation
18. Sophie Ntawinga	39	memb. C.P.R.	MPENE	Ntalangwa	C.E.P.
19. Lucien KAKENGE	29	Secrétaire - local /	MPENE	Kashe	Ruhike - Kuyumu
20. BASHOMEKA - BSHUMBU	47	comité C.P.R.	MPENE	Ntalangwa	C.E.P.
21. SALOME M. MUNYI	49	memb. C.P.R.	MPENE	Ntalangwa	C.P.R.
22. Paul - MUSEYI	60	1. C.P.R.	MPENE	Ntalangwa	C.P.R.
23. PACO BINWA	32	Comité PAUPADI	MPENE	Kifoto	PAUPADI Idjwi
24. RUTANZI - BACIMBAYA	63	chef de village	MPENE	Ntalangwa	différent Ntawinga
25. HABAKARARO GANDE	62	Superviseur	Nyakalengwa	Bwina	PAUPADI
26. NUHIMANI Sage	38	AGROCHEF	MPENE	MUHATYA	I P A P E L
27. ANNE MARIE BORA	31	Facilitateur	MUGOTE	NYEREJI	PAUPADI Idjwi
28. ASTAMANI NYAMUNYAMA	38 ans	KIDOGOS	MPENE	Ntalangwa	KIDOGOS
29. CELESTIN MUGABO	50	chef de groupement	MPENE	Kimomo	groupement
30. MIRUKO KASH BENOIT	54	Coordinateur	MPENE	KASHE	RUHIREKE - KUYUMU



**Liste des bénéficiaires de la formation (Fournie par Julie Van Damme)**  
Soit les 90 agriculteurs ayant participé aux enquêtes en 2012 et 2014

**Listes des participants aux enquêtes (entretiens individuels) 2012**

Secteur	Territoire	Nom	SousVillage	Village
NTAMBUKA	MPENE	MUKANIRWA KIRALI	KAHUNDU	NKONDE
NTAMBUKA	MPENE	EDMOND BASHOMEKA	KIBONA BOSE	NTALANGWA
NTAMBUKA	MPENE	MATHEO RUBAYE	KAZINGA	KASHONGO
NTAMBUKA	MPENE	KIZUNGU KAYOGA Antoine	BULYAMISA	MUHYAHYA
NTAMBUKA	MPENE	MUTAYONGWA MUNYANA	LUGANGA	BUHUMBA
NTAMBUKA	MPENE	EDMOND MUSHURHA	MURHALE	-
NTAMBUKA	MUGOTE	MUGYANAMA MUHAMA Etienne	NYEREJI CENTRE	NYEREJI
NTAMBUKA	MUGOTE	HABIMANA MUGANZI	MUKUNGU	KIGERA
NTAMBUKA	MUGOTE	MPAKANIRE NDAFUNGA JEAN	ROGA	KIHUMBA
NTAMBUKA	MUGOTE	MUGOROZI NIHIRE	BUSHOJO	BWANDO
NTAMBUKA	MUGOTE	MURANIRWA MUNVAKURE	KINO	NKUVU
NTAMBUKA	MUGOTE	BAGERENEMO MOMERE	RANGIRA	BUSHOVU

**Listes des participants aux enquêtes (focus groupes) 2012**

Cf. deux listes de présence scannée

**Listes des participants aux enquêtes (entretiens individuels) 2014**

Chefferie	Groupement	Nom	Village	Age
Ntambuka	Nyakalengwa	Guillain	Kabirere	17
Ntambuka	Nyakalengwa	Bashombana Janvier	Bunyama	52
Ntambuka	Nyakalengwa	Habimana Shamukobe	Bunyama	34
Ntambuka	Nyakalengwa	Faïda M'Maroyi	Lushindi	
Ntambuka	Nyakalengwa	Jeannette Mama Cadeau	Rhambo	28
Ntambuka	Nyakalengwa	BAHATI Louis	Mulamba	45
Ntambuka	Mugote	BIFUKO RUHEMA	Nyereji	48
Ntambuka	Mpene	Méthode Shamahemba	Kihumba	37

**Listes des participants aux enquêtes (focus group) 2014**

Nom	SousVillage	Village	Age
1			
Byabuze Damien	Chegera	Chegera	58
Pascal Shamavu	Karama	Karama	35
Murerwa Musigi	Mukungulu	Mubale	48
Kitumaini Mulaluka	Chegera	Chegera	22
Bahati Nyakalugwe	Mubale	Mubale	21
Abudu Mashema	Mubale	Mubale	23
Rwango Kahusi	Muhagwa	Buhagwa	56
Rutengura Kasigika	Chegera centre	Chegera	45
Freddy Kasisi	Mukaba	Bunyama	46

Nyamunega Rusinge	Kanyinya	Lemera	54
Bahati Munyi Alexi	Waka	Muhungwe	53
Mpamo Birego	Chegera	Chegera	64
Jacques Mbulira	Kilala	Kilala	43
Ciza Nyakabingu	Mushaki	Buhagwa	67
Zagabe Ntahuniga	Mukaba	Bunyama	29
Kitumaini Joachin	Bulala	Bwina	58
Polepole Biranirwa	Kirutu	Chegera	67
Nkunva Bitama	Kirhwa	Mubale	67
2			
Bisengimana Chando	Muguza	Bulegei	60
Bakenga Paulin	Rangira	Bushovu	50
Jakis Chebwami	Bikula	Bukere	57
Isidore	Bubeza	Bushovu	53
Honorata	Lugohwa	Mugote	53
Bonheur	Bunyurwa	Nyereji	46
Pascal	Chalala	Hala	39
Hamuli	Cishenyi	Buhyangali	50
Xaveri	Mubuza	Nyereji	67
Kikuru Mushingi	Rangira	Bushovu	60
Prosper	Bukere centre	Bukere	52
Kahuzi Pierre	Kachuba	Bushovu	71
Bulengwa	Bulinda	Kabingu	70
Katulanga Hiler	Musimbu	Buhyangali	54
Marko	Budashekere	Lubuye	56
Barubwete	Bikule	Bukere	50
Mukyura Rugombi	Kisheke	Bulegeyi	78
Bizaza Mukwasa	Bubinga	Lubuye	89
Kizungu Barabona	Mukaba	Bushake	60
Maiko Mutemura	Lwangoma	Bwiru	58
Mangazine Rubabura	Mugwagwa	Bwando	54



- Le contrat aussi est signé. aussi par le recopier des autres  
 NM & GH

Focus groupe groupement Nubore  
 Le groupement a 18 villages

TERRITOIRE : IOTWI SECTEUR : IOTWI SUD GROUPEMENT : MUGOTE

Identification des participants

NOM	SOUS-VILLAGE	VILLAGE	LOCALITE	AGE	AFFILIATION	ANNEE
MUCIRA RUBO OBE	BUREKE	BULEGUYI	-	76ans	ZURACERBA Association TUSABE	2009
BARANZI NYNO CENT	NJEREZI CENT	NJEREZI	chez M. M. M. M.	48ans	ALFED	2006
BAGRENGO FUSE	PULANGA	NEUVU	HADICANA	64ans	Jeune femme le d'ordre	2008
MWIKANGI NIBOBA	LECURA	BUSHOVI	Centre	53ans	ZURIGANE	2009
KIZITO NYANO	KARIERERE	DIGERA	MONTI	66ans	Comité d'entraide	2009
BAGUNA MPAGA	MUSHEKE	NJALIBANDA	MICAL	49ans	Equipe de foot bal	2009
HATHADA HAMA	LULUWE	KIHUMBA	HEKATU	77ans	BAGIRE RUMUKUMU	2007
HABIMANA BUBA	LUBUYA	LUBUYA	MALANGA	38ans	Devel. de lubuyi	2003
KABONGO MURONGI	MURONGI	MURONGI	BAGIRA	30ans	Stam. Ukelamba	2007
MUKIRO MUKEMU	LWANYAMA	PONZANI	KAMBAMBA	38ans	L'Ukelamba	2008
Prosper MUYI	MUYI	MUYI	SEZI	30ans	Mama Ruzigama	2010
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	RUMOTA	30ans	Mama Ruzigama	2008
MUGORORI NIYI	MUGORORI	MUGORORI	MARCELIN	70ans	ATI AMATEWA	2008
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	MURONGI	31ans	ATI de devel.	2007
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	MURONGI	48ans	BANA BANA	2007

Associations de femmes de la zone La font x la source (ALFED).

TERRITOIRE : IOTWI SECTEUR : IOTWI SUD GROUPEMENT : MUGOTE

Identification des participants

NOM	SOUS-VILLAGE	VILLAGE	LOCALITE	AGE	AFFILIATION	ANNEE
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	MURONGI	52ans	-	2010
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	MURONGI	35ans	Ukelamba	2008
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	MURONGI	38ans	Ukelamba	2009

N.B → Conflit entre les vendeurs et acheteurs de bananes, lié au fait que parfois le registre paraît être bon, mais après vérification au annuel compte que le produit de la vente est ralenti.

TERRITOIRE : IOTWI SECTEUR : IOTWI SUD GROUPEMENT : MPENE

Identification des participants

NOM	SOUS-VILLAGE	VILLAGE	LOCALITE	AGE	AFFILIATION	ANNEE
KABONGO HAKI ZIT	MUSABO	KESIHE	-	45ans	Président ADEPAK	2007
APPENDO ANVA	MUEYA	TALANGWA	-	54ans	RUMERE HADUTA (R)	2009
BIFURO FELIX RUDEMOE	LUGANGA	BUBA (chez M. M. M.)	-	44ans	Association recherche (PUG)	2008
EIDAKENGA KAZIEN	EIDANGULA	BUHULO	-	62ans	Coopérative	2004
MURONGI MURONGI	HONGA	KABUYE	-	69ans	Association de oracles	2006
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	-	49ans	Devel. de MUGOTE	2007
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	-	52ans	Association de devel.	2007
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	-	57ans	Association de devel.	2009
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	-	38ans	Association de devel.	2010
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	-	42ans	Association de devel.	2010
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	-	51ans	Association de devel.	2008
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	-	48ans	RUMERE KUGUTA	2006
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	-	48ans	Chambre de Commerce	2009
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	-	48ans	Association de devel.	2008
MURONGI MURONGI	MURONGI	MURONGI	-	57ans	RUMERE KUGUTA	2009

ADEPAK : Association de développement de BUBU.